

CASTILLO DE DOÑA BERENGUELA

Situado entre las calles del Castillo y Plaza de Doña Berenguela, en la zona norte del municipio, es uno de los pocos que se hallan dentro del casco urbano.

Constituye un ejemplo típico de castillo en llanura. Junto con **Calatrava la Vieja**, en *Carrión de Calatrava*, y **Calatrava la Nueva** en *Aldea del Rey*, estaba destinado a la defensa del territorio fronterizo entre cristianos y musulmanes.



CASTLE OF DOÑA BERENGUELA

Located between the streets of del Castillo and the Plaza de Doña Berenguela or Altozano in the northern part of the city and is one of very few castles found within an urban centre.

This castle is a typical example of one built on a plain that, along with others such as **Calatrava la Vieja** in *Carrión de Calatrava* and **Calatrava la Nueva** in *Aldea del Rey*, was designed to control the border between the Christians and the Muslims ■



doña CASTILLO de BERENGUELA DE BOLAÑOS DE CALATRAVA



doña CASTLE of BERENGUELA OF BOLAÑOS DE CALATRAVA



www.castillocalatrava.com
Información: 926 860 717





CASTILLO DE DOÑA BERENGUELA ■ ■ CASTLE OF DOÑA BERENGUELA



BREVE HISTORIA DEL CASTILLO

Es citado en diversos documentos medievales; entre los más importantes, la carta de 1229 sobre la confirmación que **Fernando III** hace de la donación a la **Orden de Calatrava** de la puebla de Bolaños por parte de su madre, **Doña Berenguela**.

En el siglo XIV pudo ser residencia del Maestre hasta la creación ya en el siglo XVI de la Encomienda de Bolaños. A partir de estos momentos cae en desuso, aunque todavía desempeñaría un destacado papel en la historia del **Campo de Calatrava**. Fue lugar de encuentro entre los emisarios de Villa Real y la Orden y baluarte ante un posible ataque comunero en 1520.

En el siglo XX su patio albergó corridas de toros y diversos actos culturales, hasta el comienzo de los trabajos, que aún continúan, de excavación arqueológica y restauración.

BRIEF HISTORY OF THE CASTLE

It appear in different medieval news, being one of the most important the letter of 1229 confirming that **Fernando III** donated to the **Order of Calatrava** the town of Bolaños on behalf of his mother, **Doña Berenguela**.

In the 14th century, it may have been the residence of the Master until the creation of the commission of Bolaños in the 16th century. From this time, it fell into disuse, although it still played an important role in the history of **Campo de Calatrava**. It was the meeting point between the emissaries of Villa Real and the Order of Calatrava and bastion against a

possible rebel attack in 1520. On 20th century its patio housed bullfights in addition to cultural acts, until the beginning of the archaeological excavation and restoration that continue today.



RESTOS CONSERVADOS

Son el testimonio de una ocupación continua que ha durado hasta hace pocos años y cuyo origen se remonta a la presencia musulmana en el **Campo de Calatrava**, alrededor de los siglos X-XI.

La huella musulmana se manifiesta en la presencia de estructuras de cimentación que corresponden a la sala

caliente o **hipocausto** de los Baños. Son la muestra palpable del destacado papel del agua en la cultura islámica y sus valores rituales, religiosos y sociales.

También destaca el **Foso** que, rodeando todo el castillo, sirvió como estructura defensiva.

Cercanos al Foso se encuentran los cimientos del Pósito de la **Encomienda de Bolaños**, perteneciente a la **Orden de Calatrava** y datado en el siglo XVI; junto a ellos, la Torre Alta o **Torre del Homenaje** aún conserva las tres plantas originales construidas con bóvedas de diferentes tipos.

PRESERVED REMAINS

They serve as testimony to a continuous occupation that lasted until a few years ago and whose origin dates back to the Muslim presence in the **Campo de Calatrava**, around the 10th – 11th centuries.

The Muslim imprint on the castle is seen in the foundations of the hot room or **hypocaust** of the Baths. These are the palpable sign of the important role of water in Islamic culture and its ritual, religious and social values.

Other outstanding archaeological remains are the **moat** that surrounded the entire castle like a method of defence against the clashes between Christians and Muslims.

Near the moat, are the foundations of the Granary of the **Commission of Bolaños** dating from the 16th century and belonging to the **Order of Calatrava**. Next to this, the High Tower or **Tower of Homenaje** still preserves the three original floors built with vaults of different types ■